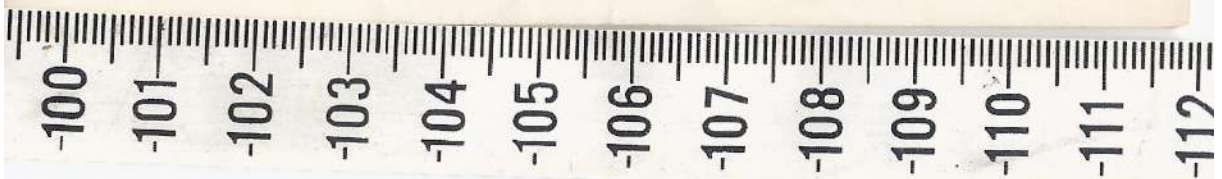


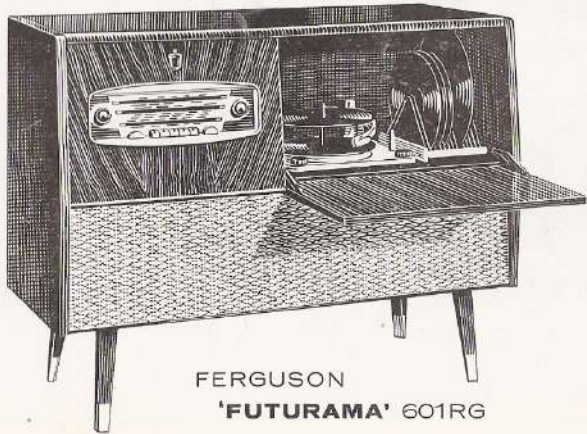
Sadler's Wells Theatre

SADLER'S WELLS OPERA

Season 1958



Ferguson
'FUTURAMA'
 for lasting good listening
 —lasting good looks



FERGUSON
'FUTURAMA' 601RG

As well as being an exceptionally fine performer, the new Ferguson 'Futurama' is also an attractive piece of furniture. It combines VHF/FM, Medium and Long wave band radio with a 4-speed autochanger and has 'Magic-eye' tuning and 'Piano-key' switching. Provision is included for easy adaptation for playing stereophonic records. Ask your Ferguson dealer for a demonstration. **66 GNS** tax paid.



...fine sets these **FERGUSON'S**

*Ferguson is the registered trade mark of Thorn Electrical Industries Limited

THORN ELECTRICAL INDUSTRIES LIMITED 233 SHAFTESBURY AVENUE LONDON WC2

Two-way
 boucle dress;
 neck buttons
 high or
 opens shirt-
 style; can be
 belted.
 8½ gns.

Impressions of
JAEGER
 JAEGER HOUSE, Regent Street, London, W.1.

ONE OF THE LOVELIEST PERFUMES YOU WILL EVER KNOW



and 'Bond Street' Cologne echoes its fragrance through the day

DER FLIEGENDE HOLLÄNDER

WAGNER

COMPLETE RECORDING
MADE DURING ACTUAL PERFORMANCES
AT THE BAYREUTH FESTIVAL THEATRE, 1955

Senta	ASTRID VARNAY
Mary	ELISABETH SCHÄRTEL
The Dutchman	HERMANN UHDE
Daland	LUDWIG WEBER

with supporting cast and
The Bayreuth Festival Chorus & Orchestra

conducted by
JOSEPH KEILBERTH

LXT 5150/2

(German/English libretto: 4/-)



THE DECCA RECORD COMPANY LTD ALBERT EMBANKMENT LONDON S E11



Enchaînement No. 2

**Glissade derrière, cabriole devant fermé écarté, pas de chat,
chassé en arrière, dégagé 4^e devant**

Schweppes guide to Ballet

Sadler's Wells Trust Ltd

Director Norman Tucker

Administrative Director Stephen Arlen

presents

Sadler's Wells Opera

Musical Director Alexander Gibson

in

The Flying Dutchman

Opera in Three Acts by Richard Wagner

English version by Ernest Newman

Conductor Alexander Gibson

Producer Dennis Arundell

Settings by Timothy O'Brien

Costumes by Anthony Boyes

Wednesday 29 October 1958

The Flying Dutchman was first performed at Hofoper Dresden on
2 January 1943; first London performance Drury Lane 1870.
First performance at Sadler's Wells

Sadler's Wells Theatre was re-opened by Lilian Baylis
on 6 January 1931

Sadler's Wells Trust works in full association
with the Arts Council of Great Britain

The Flying Dutchman

Cast in order of appearance:

Daland, a Norwegian Sea Captain Harold Blackburn
Steersman..... Alberto Remedios
The Dutchman..... David Ward
Mary, Senta's former nurse..... Anna Pollak
Senta, Daland's Daughter Elizabeth Fretwell
Erik, a young Huntsman William McAlpine
Norwegian Sailors, Crew of the ship "The Flying Dutchman",
Village Girls

Scene: The Norwegian Coast

The Flying Dutchman, first produced at Dresden in 1843, is based on an episode from a work of Heine.

The legend of The Flying Dutchman tells of a Dutch Captain who once tried to sail round the Cape of Good Hope in the teeth of a gale and swore that he would accomplish his purpose even if he kept sailing for ever. The Devil hearing the oath, condemned him to sail the seas until the day of judgement unless he could find a woman whose love, faithful in face of death itself, should redeem him from the curse laid on him by the devil. Once in seven years the Dutchman is allowed to go on land to find such a woman.

Act I

A rocky bay on the Norwegian coast.

Daland, whose ship has been driven ashore in a raging storm, meets the Dutchman and his ghostly vessel. The Dutchman offers all the treasures his ship contains in return for shelter for a single night. When he learns that Daland has a daughter, he wonders if she will prove to be his redeeming angel.

Interval

Act II

A room in Daland's house

After the opening Spinning Chorus, Senta sings the old ballad of the Flying Dutchman. Erik, who is in love with Senta, tells her how he dreamed that she was carried off by the ghostly seaman whose story seems to prey so much on her mind. Daland and the Dutchman appear, and compelled by some strange inner exultation, Senta plights her troth to the stranger.

Interval

Act III

The Quayside

The sailors and village folk, invite the mysterious crew of the Dutchman's vessel to join in their festivities, but they are soon frightened away by the ghostly apparitions on the stranger's ship.

Erik pleads with Senta not to forget their mutual promises of love and is overheard by the Dutchman, who, under the impression that Senta has betrayed him, reveals his name and race to the horrified villagers. He sails off and Senta throws herself into the sea to be united with the Dutchman in death thus redeeming him from the curse with her self-sacrifice.

The Producer wishes to acknowledge the technical assistance given by Charles Bristow on lighting.

Scenery built by E. Babbage & Co. and Sadler's Wells and painted in Sadler's Wells workshops by Isobel Moffat and Diana Jarvis. Properties made by Betty Gow and Jan Couling. Assistant to the designer Assheton St. George Gorton. Costumes made in the Sadler's Wells Wardrobe by Joan Chase and Roswitha Mann, and by W. G. Rossdale. Hats made by Betty Farnan. Shoes by Anello & Davide. Wigs by Bert.

Sadler's Wells Chorus

Sopranos Irene Carpenter, Antonia Child, Sybil Hambleton, Sheila Hardie, Gwynneth Jenkins, Catherine Leskie, Jean Mountford, Dorothy Nash, Joan Smalley, Deidree Thurlow, Hazel Williams, Angela Wheelton
Mezzo-Sopranos Joan Clarkson, Dilys Davies, Gloria Jennings, Janet Leggat, Margaret Morris, Josephine Proust, Brenda Scaife, Elizabeth Thomas, Barbara Unwin, Barbara Wells
Tenors William Booth, Frank Brooke, Kenneth Byles, John Chorley, John Harvey, Gwilym Jones, Gomer Morris, John Perrin, Cragg Sinkinson, Frank Snook, John Urquhart, Rhys Williams
Basses William Davies, Charles Draper, Kenneth Fawcett, Leon Greene, Ivor Ingham, Cecil Lloyd, Ian Macpherson, Leigh Maurice, George Johnson, Gordon Traynor, Henry Whimpany

Sadler's Wells Opera Ballet—

Prue Allen, Christina Bray, Eileen Elton, Dawn Keeler, Christina Stirling, Sophia Trant, Veronica White
Robert Blake, Harry Cordwell, Gerald Mordan, Anton Waller

Sadler's Wells Orchestra—Season 1858-59

Leader John Ludlow

First Violin Ruby Hurn, Desmond Fenton, Christine Riddoch, Barry Collins, Edward Vella, Dorothy MacPherson, Gillian Habgood, Anne Wainwright, Keith Thomas

Second Violin Jan Lensky, Edith Grant, Martin Woolf, Sidney Hunt, Pauline Elmitt, Jane Carter, Brian Hale, Cyril Bird

Violas Donald Clisby, Pearl Keiller, Judy Pullen-Baker, Brian Masters, Mary Peerless

Violincello Richard Bradley, Ruth East, Stanley Borland, Phyllis Geeson

Bass Margaret Fairfax, Archie Walton, Clifford Petts

Flute Janet Forbes, Colin Chambers, Arthur Swanson

Oboe Philip Jones, Geoffrey Wareham, Paul Mosby

Clarinet Colin Bradbury, Robert Maggs, Thomas Kelly

Bassoon Reginald Rayson, Michael Boyle, John Burness

Horn Ian Thompson, Ronald Yeowell, George Joyce, Victor Brightmore

Trumpet Howard Snell, Edward Spratt, Frank Wilson

Trombone James Ketchen, Colin Busby, Frank Mills

Tuba Charles Luxon

Harp Stanley Morrison

Tympani Harry Smaile

Percussion Thomas Harris

“ Better drink

MARTINI

just by itself ”

Fine Long Play Records of

Music of Wagner

“GÖTTERDÄMMERUNG”

Brünnhilde's Immolation

Kirsten Flagstad and the Philharmonia Orchestra

Siegfried's Rhine Journey

Siegfried's Funeral Music

The Vienna Philharmonic Orchestra

Conductor: Wilhelm Furtwängler

ALP1018

“SIEGFRIED”

Heil dir, Sonne — Act 3

Kirsten Flagstad and Set Svanholm

The Philharmonia Orchestra conducted by Georges Sebastian

BLP1035

“Tannhäuser” : Overture and Venusberg Music

“Der fliegende Holländer” : Overture

“Götterdämmerung” : Daybreak Music and Siegfried's Rhine Journey

The Berlin Philharmonic Orchestra cond. by Rudolf Kempe

ALP1513

HIS MASTER'S VOICE
Long Play 33 $\frac{1}{2}$ r.p.m. Records



E.M.I. RECORDS LTD

8-11 St. Castle St, London W.1

Sadler's Wells Opera

Conductors	Alexander Gibson, Gerald Gover, Michael Moores, William Reid
Chorus Master	David Tod Boyd
Ballet Master	Philippe Perrotet
Music Staff	Gerald Gover, Tom Hammond, Michael Moores, William Reid
Adviser on Singing	Joseph Hislop
Opera Manager	John Wright
Staff Producer	John Donaldson
Wardrobe Mistress	Lily Bell
Wardrobe Master	William Strowbridge

Sadler's Wells Theatre

Licencee Stephen Arlen

Manager	Douglas Bailey
Assistant Manager	Mignon Marshall
Usherette Manageress	Elizabeth Keay
Box Office Manager	John Walcot (Ter. 1672/3)
Stage Director and Production Manager	Anthony Easterbrook
Stage Manager	John Gledhill
Deputy Stage Manager	James Sargant
Master Carpenter	William Blakely
Chief Electrician	Charles Bristow
Property Master	Deryck Varley
Wardrobe Manager	Anthony Boyes
Assistant Wardrobe Manager	Betty Farnan
Librarian	Ronald Brooks
Orchestra Manager	Percy D. Showan
Press Representative	Ian Purvis (Ken. 0983)

The Management reserves the right to refuse admission, and to make any alteration in the programme without previous notice

Patrons are reminded that the taking of Photographs during the performance is not allowed

The 13th Annual Report 1957/8 of the Arts Council of Great Britain has been published under the title "A New Pattern of Patronage" and copies may be obtained at the Book Stall in the foyer. Price 2/6d.

The Vic-Wells Association, Entrance fee 5/-, Annual subscription 15/-, Particulars from the Hon. Sec., c/o Sadler's Wells Theatre, or from the Library Assistants in the Sadler's Wells Room from 6.30 to 7 p.m. and during the first interval.

Smoking is not permitted.

In the interests of Public Health this Theatre is disinfected with Jeyes' Fluid.

In accordance with the requirements of the Lord Chamberlain, 1.—The public may leave at the end of the performance by all exit doors and such doors must at that time be open. 2.—All gangways, passages and staircases must be kept entirely free from chairs or any other obstructions. 3.—Persons shall not in any circumstances be permitted to stand or sit in any of the gangways intersecting the seating or to sit in any of the other gangways. If standing be permitted in the gangways at the sides and rear of the seating, it shall be strictly limited to the number indicated in the notices exhibited in those positions. 4.—The safety curtain must be lowered and raised in the presence of each audience.

Advertising enquiries to Messrs. Dennis W. Mayes Ltd., 69 Fleet Street, E.C.4 (Telephone FLEET Street 4447/4412)
Printed by John Waddington (Stoke Newington) Ltd., London, N.16

Getting the most out of life

Owning a Grundig tape recorder—and there may be any one of countless reasons why you decide to do so—is a most comprehensive pleasure.

You may buy a Grundig initially because you like music—and find that it helps your son to improve his French.

You may buy it because you are training to lecture in public—and find yourself a student of birdsong—or a collector of operatic arias.

You may buy it for business—and find that it's fun to record (unawares) the family at tea, or a bedtime story or a Christmas party.

Backing this comprehensive pleasure—which you can share with many thousands of other Grundig users is the Grundig range in which three beautifully styled efficient models are available. Each model is designed to meet a different need and all carry the Grundig hallmark of exceptional quality, superb performance and magnificent reproduction.



*Makers of the finest tape recorders
in the world*

GRUNDIG (Great Britain) LTD.

Advertising & Showrooms: 39-41 NEW OXFORD STREET, LONDON, W.C.1

Trade Enquiries to: KIDBROOKE PARK ROAD, LONDON, S.E.3

(Electronics Division, Gas Purification & Chemical Co. Ltd.)

GS.55

OPERA

ON L.P.

MOSE (Rossini)*

Cast includes Rossi-Lemeni, Taddei, Filippeschi, Mancini, Rizzoli. Orchestra and Chorus of San Carlo conducted by Tullio Serafin. (in presentation box)

ABL 3201/3

DON PASQUALE (Donizetti)*

Cast includes Capecci, Rizzoli, Valdengo, Muntzani. Orchestra and Chorus of San Carlo conducted by Tullio Serafin. (in presentation box)

ABL 3140/1

THE BARTERED BRIDE (Smetana)*

Cast includes Yanko, Stritar, Bukovetz, Dolnichar, Carloratz. Orchestra and Chorus of Slovenian National Opera conducted by Dimitri Gebre. (in presentation box)

ABL 3179/81

FAUST (Gounod)*

Cast includes Siepi, Steber, Conley, Votipka, Guarera. Orchestra and Chorus of the Metropolitan, New York conducted by Fausta Clea. (in presentation box)

ABL 3096/8

SALOME (Richard Strauss)

Cast includes Walburga Wagner, Metternich, Szemere, von Milinkovic. Chorus of the Vienna State Opera. Vienna Symphony Orchestra conducted by Rudolf Moralt.

ABL 3003/4

*indicates libretto available at extra charge.



Philips Electrical Limited, Gramophone Records Division, Stanhope House, Stanhope Place London, W.2.



THE SUCCESS OF THE CENTURY !

Bookings at all Gas Showrooms

NORTH THAMES GAS

OLIVIER

The "tipped" cigarette
of the day

3¹/₄
for
20

1¹/₈ FOR 10

